

# المقاول البناني

Lebanese Contractor

العدد ١٨٢ - أيلول ٢٠١٩ - Issue No. 182 - September 2019

• مشروع  
نهر الكلب - ضبيه:  
إقتراب الفرج؟

• موازنة ٢٠٢٠:  
مقترحات إصلاحية  
في الانتظار!

## لبنان

### أمام منعطفات

### اقتصادية جديدة!



# المقاول اللبناني

## مجلس ادارة نقابة المقاولين

الرئيس الفخري:  
المهندس الشيخ فؤاد جميل الخازن  
الرئيس:

المهندس مارون الحلو  
نائب الرئيس:

السيد جهاد العرب  
أمين السر:

السيد محمود مهدي  
أمين المال:

المهندس عصمت صعب  
الاعضاء:

المهندس حسين الموسوي  
المهندس عبود سكرية  
المهندس جوزف المعلوف  
المهندس شارل اده  
السيد حسيب الرئيس  
السيد نقولا سروجي  
السيد ايلي خوري  
السيد مرسيل كيروز

الهيئة المشرفة على المجلة:  
المهندس عبود سكرية  
السيد محمود مهدي

● الآراء والمواضيع والمقالات  
المدرجة في المجلة لا تعبر بالضرورة  
عن رأي النقابة

الطباعة:

  
www.raidy.com

## كلمة

### لبنان في عين العاصفة!

على مختلف المستويات، لبنان في عين العاصفة سياسياً واقتصادياً وأمنياً. إعلان حالة الطوارئ الاقتصادية قد تكون خطوة أولى ولو أن لبعض الخبراء آراء غير محبذة لهذه الخطوة لكنها تبقى ناقصة ما لم تقترن بالأفعال والخطوات الفورية التي تتيح تحقيق تغيير نوعي في الواقع الاقتصادي القائم.

وإذا كان لبنان في عين العاصفة، فإن عين المجتمع الدولي على لبنان أيضاً، وهو يراقب كل الخطوات التي تتخذها السلطات المختصة لا سيما في المجال الاقتصادي والمالي. كما أن المتابعة جارية لرؤية مدى التزام لبنان بإصدار موازنة ٢٠٢٠ في مواعيدها الدستورية.

ولكن على أهمية الإلتزام بالمهل القانونية وما تعنيه من انتظام مفترض في عمل المؤسسات الدستورية، يبقى الأهم هو تضمين الموازنة للبنود الإصلاحية المرتجاة التي طال إنتظارها، إذ لن يتحقق أي تقدم أو تحول نوعي في غيابها!

إذا غرقت السفينة، فستغرق بجميع ركابها دون استثناء؛ لذلك، لا بد من تجاوز مرحلة الترف في النقاشات النظرية والإنتقال نحو خطوات التنفيذ العملية وفي كل الإتجاهات دفعة واحدة.

لعلها من الحالات النادرة أن يبادر المجتمع الدولي لمساعدة دولة ما، فيما يحجم أهلها عن مساعدة أنفسهم!

رامي الرئيس

Twitter: @RamiRayess

مجلة شهرية تصدر عن نقابة مقاولي  
الاشغال العامة والبناء اللبنانية

رئيس التحرير: رامي الرئيس  
المدير المسؤول: منير رافع  
المدير الفني: ابراهيم الشريف  
العلاقات العامة: دنيا نجم  
الصور: علي سيف الدين

#### الاعلانات:

تراجع بشأنها إدارة المجلة

#### سعر العدد:

٥٠٠٠ ل.ل.

#### العنوان:

كورنيش النهر - بناية برج فيكتوريا -  
الطابق الخامس - بيروت

#### هاتف وفاكس:

٠١/٦١١٣١٨ / ٦١١٣١٢  
ص.ب. ٦٨١٨ - بيروت ٥٥٤٤٩ -  
سن الفيل

#### البريد الإلكتروني:

almoukawel@hotmail.com



lebanese contractor magazine



@almoukawel

#### توزيع الاشتراكات والمكتبات:

Top Speed

هاتف: ٠١/٦٥٣٢٦٠/٦٥٣٢٧٠

#### الاشتراك السنوي:

للأفراد والمؤسسات:  
١٥٠,٠٠٠ ل.ل.

للمنتسبين الى النقابة:

٨٠,٠٠٠ ل.ل. (فئة رابعة)

١٢٠,٠٠٠ ل.ل. (فئة ثالثة)

١٦٠,٠٠٠ ل.ل. (فئة ثانية)

٢٥٠,٠٠٠ ل.ل. (فئة أولى)

# المقاول اللبناني

Issue No. 182 Sept. 2019

العدد ١٨٢ - أيلول ٢٠١٩



## في هذا العدد

٦

أخبار نقابة المقاولين

٨

أخبار نقابة المهندسين

١٦

أخبار المقاولات

٢٦

مشروع: طريق نهر الكلب - طبرجا

٣٠

مقابلة: المرعبي: وضع المقاولين ليس سهلاً!

٣٦

عمالة: هل ستبديل اليد العاملة في قطاع المقاولات؟

٤٠

اقتصاد: اقتصاد لبنان: الفرصة الأخيرة قبل الإنهيار!

٤٢

قراءة: جولة مالية واقتصادية مع الدكتور سعيد الفاكهاني

٤٨

كتيب: موازنة المواطن والمواطن

٥٨

أخبار اقتصادية

Monthly Magazine Issued by  
Lebanese Contractors Syndicate

Editor-In-Chief:

**Rami Rayess**

Responsible Director:

**Munir Rafeh**

Art Director:

**Ibrahim Al-Sharif**

Public Relations:

**Dunia Najem**

Photos:

**Ali Seifeddine**

*Issue Price:*

**5000 L.L**

*Annual Subscription:*

**150,000 L.L**

*Address:*

**Corniche An-Nahr,  
Victoria Tower bldg,  
5th Floor, Beirut, Lebanon**

*Tel/ Fax:*

**01 611312 - 611318**

**P.O.B.6818- Beirut**

**55449- Sin El Fil**

*E-mail:*

**almoukawel@hotmail.com**



lebanesecontractormagazine



@almoukawel

*Printed By:*



www.raidy.com



**LEBANESE**

**CONTRACTOR**

**Bottom Line**

## **In the Eye of the Storm**

Lebanon is in the eye of the storm, at all levels: political, economic and security. Announcing «economic emergency» might be a necessary but insufficient step unless accompanied by immediate concrete measures that could alleviate the current situation towards better perspectives.

The international community is also keeping an eye on Lebanon. It hopes that the authorities will fulfill their promises to issue the 2020 public budget in due constitutional dates. Yet, despite the importance of conforming to those dates, it is more important to include the awaited budget the necessary reforms that would introduce drastic change to the economic and monetary situation.

The time has come to move on from theoretical discussions into actual measures. The situation has been diagnosed numerous times, and the need for change is indispensable.

**Rami Rayess**

**Twitter: @RamiRayess**

**Board of Directors:**

*Honorary President:*

**Fouad Jamil Al-Khazen**

*President:*

**Eng. Maroun Helou**

*Vice- President:*

**Jihad el-Arab**

*Secretary:*

**Mahmoud Mehdi**

*Treasurer:*

**Eng. Osmat Saab**

*Members:*

**Eng. Hussein Mousawi**

**Eng. Abdo Sukarieh**

**Eng. Joseph Maalouf**

**Eng. Charles Edde**

**Hassib el-Rayess**

**Nicolas Srouji**

**Elie Khouri**

**Marcel Kairouz**

*Supervising Committee:*

**Abdo Sukarieh**

**Mahmoud Mehdi**